



República Oriental del Uruguay

**PROTOCOL OF PHYTOSANITARY REQUIREMENTS
FOR THE EXPORT OF SOYBEAN FROM URUGUAY TO CHINA
BETWEEN THE MINISTRY OF LIVESTOCK AGRICULTURE
AND FISHERIES OF THE ORIENTAL REPUBLIC OF URUGUAY
AND THE GENERAL ADMINISTRATION OF QUALITY
SUPERVISION INSPECTION AND QUARANTINE OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

In order to safely export soybean (*Glycine max* L.) from Uruguay to China, and ensure the safety of agriculture and ecology in China, based on the results of the pest risk analysis (PRA), the Ministry of Livestock Agriculture and Fisheries of The Oriental Republic of Uruguay (hereinafter referred to as MGAP) and the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China (hereinafter referred to as AQSIQ) have exchanged views and reached agreements on the phytosanitary requirements of Uruguay soybean as follows.

This protocol pertains only to phytosanitary requirements. Other standards and requirements such as those regarding human health (e.g. China's national food safety standards), may also apply to Uruguay soybean, but are outside the scope of this protocol.



República Oriental del Uruguay

Article 1

The General Direction of Agricultural Services of the MGAP (hereinafter referred to as DGSA) shall be the Uruguay executive body of this Protocol.

Article 2

The soybean being exported to China shall comply with the relevant phytosanitary laws, regulations on import and national standards of China and be free from live pests in particular the quarantine pests concerned by China (listed in the Annex 1) and not be mixed or contaminated with other grain or extraneous materials deliberately, and be free from soil.

Article 3

The DGSA shall implement surveillance activities according to relevant international standards; establish control measures to minimize the pests occurrence, which are concerned by China. For each harvest season, DGSA shall submit to AQSIQ a report of surveillance of *Fusarium virguliforme* and *Fusarium tucumaniae*, including the methods and the results, in the production areas during the current year, as well as other information requested by AQSIQ.

DGSA should supervise the enterprises that intend to export soybean grains to China to establish integrated pest management system (IPM) measures to minimize the pests' occurrence, which are concerned by



República Oriental del Uruguay

China. Upon any request by AQSIQ, DGSA shall submit the information above.

Article 4

DGSA shall supervise the enterprises that export soybean to China and shall determine they undertake cleaning activities, such as sifting, in the process of soybean storage and transportation, or prior to loading, to reduce significantly plant debris, impurities, dangerous weed seeds.

Article 5

DGSA shall register exporters and grain elevators exporting soybean to China in order to ensure that they meet the relevant Chinese inspection and quarantine conditions. DGSA shall notify in advance to AQSIQ the list of those registered exporters and elevators.

Article 6

DGSA should conduct quarantine and inspection of the soybean prior to export to China. If live insects are found, the consignment shall be fumigated prior to export or on the way of transportation. For the consignment which meets requirements specified in this protocol, DGSA shall issue a Phytosanitary Certificate including an additional declaration in English: "The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of soybean from Uruguay to China and is free from the quarantine pests concerned by China".



República Oriental del Uruguay

DGSA shall provide the sample of the Phytosanitary Certificate currently valid in the Oriental Republic of Uruguay in advance to make AQSIQ to more easily determine their validity when consignment enters the ports of the People's Republic of China.

Article 7

An Import Permit issued by AQSIQ should be acquired by Chinese importers prior to importation. Uruguay soybean should be imported at ports designated by AQSIQ and be processed at plants designated by AQSIQ. The importer and exporter are responsible for ensuring that the consignments are directed to the designated ports and plants. Transportation, handling, storage and processing of imported soybean should be in compliance with the Chinese plant quarantine and preventive requirement. Uruguay soybean can't be distributed directly before processing, and sowing is prohibited.

Article 8

When the soybean arrives in Chinese entry ports, China Inspection and Quarantine organization (the branches of AQSIQ) will carry out inspection and quarantine.

If any quarantine pests in the Annex 1 of this Protocol is found, the consignment will only be allowed to enter after effective treatment. In case of no effective treatment, the consignment shall be returned or



República Oriental del Uruguay

destroyed. The relevant cost will be paid by exporter. If the problem is serious enough, the Uruguay relevant exporter and elevator, even all Uruguay soybean, will be suspended immediately until remedial actions have been taken.

If other quarantine pests not categorized in the Annex 1 of this Protocol is identified, the consignment shall be treated in accordance with the relevant provisions of *the Law of the People's Republic of China on the Entry and Exit Animal and Plant Quarantine* and its regulations for implementation.

Article 9

DGSA shall inform AQSIQ in writing of any newly occurrence of pests of soybean in the territory of The Oriental Republic of Uruguay, and effective measures taken by DGSA in a timely manner.

AQSIQ will develop further risk assessment and review this Protocol based on a situation of pest occurrence and interceptions from Uruguay soybean.

Article 10

Both sides agree to solve possible inspection and quarantine issues through technical consultation regarding Uruguay soybean imports into China. If necessary, AQSIQ will send inspectors to Uruguay, in cooperation with MGAP, to review the pest control management, inspection and quarantine management etc. by MGAP, the expenses



República Oriental del Uruguay

related to the visit, including transportation, accommodation and living expenses, will be covered by export country side.

Article 11

The Protocol will enter into force from the date of signature, and have a validity of two years. If neither side gives notice to amend or terminate this Protocol at least six months prior to the expiry date, this Protocol will be extended automatically for an additional period of two years.

The Protocol is signed in Beijing on October 18th, 2016 in Spanish, Chinese and English, in duplicated copies. All texts are equally authentic.

A stylized, cursive signature in black ink, written over a horizontal line.

For the Ministry of Livestock,
Agriculture and Fisheries of The
Oriental Republic of Uruguay

A stylized, cursive signature in black ink, written over a horizontal line.

For the General Administration of
Quality Supervision, Inspection and
Quarantine of the People's
Republic of China



República Oriental del Uruguay

ANNEX 1:

List of quarantine pests concerned by China

- 1 *Fusarium virguliforme*
2. *Fusarium tucumaniea*
3. *Ambrosia artemisiifolia*
4. *Cenchrus echinatus*
5. *Cenchrus longispinus*
6. *Cenchrus pauciflorus*
7. *Cenchrus tribuloides*
8. *Galinsoga parviflora*
9. *Solanum sisymbriifolium*
10. *Sorghum halepense*
11. *Xanthium spinosum*
12. *Xanthium cavanillesi*